

## Segunda carta de SAN PEDRO

### *Cristore ajitirũnarãre Pedro ï ucacõare queti*

<sup>1</sup> ¿Ñati m̃a, Jesucristore ajitirũnarã? Ỹa ñaja Pedro, adi quetire m̃are ucacõagũ. Jesucristo ï bojasere yig̃a ñaja ỹa. Ï mac̃a ï rijabosare s̃uori quẽnaro Dios ï yise quetire “Gãjerãre gotimasiocudir̃c̃aja m̃a” yig̃a, ỹare c̃ucami. Jesucristone ñaami Dios, mani r̃uc̃ab̃og̃a, rojose mani yise vaja manire rijabosar'i. “To bajiro ï bajire ñajare, quẽnaro yir̃c̃ami Dios” yit̃oĩarã ñaro cõrone, quẽnaro yiecorona ñaja mani.

<sup>2</sup> M̃are quẽnarotig̃a, Diore, to yicõari, Jesús mani ãjare quẽne, ado bajise m̃are s̃enibosaja ỹa: “Butob̃usa m̃a ocare ajimasicõari, quẽnaro ña ñarotire yirã, ñare ejarẽmorũgũña”, m̃are yis̃enibosaja ỹa.

<sup>3</sup> Ï yarã ñacõari, ï bojarore bajiro quẽnase r̃ine mani yimasirotire yig̃a, manire beseyumi Cristo. Masijeog̃a ñari, ïre mani ajitirũnarãjama, manire quẽnaro ejarẽmor̃c̃ami.

<sup>4</sup> To bajiri, masijeog̃a ñari, “Quẽnaro yir̃c̃aja” ï yicũmasiriarore bajiro manire yiyumi. To bajiro ï yiroti jairo vaja c̃utire bajiro bajise ñañuja. Ti s̃uori rojose mani t̃oĩasere “Yit̃ajato” yig̃a, manire yiyumi, ïre bajiro yirã mani ñarotire yig̃a.

<sup>5</sup> To bajiri, quẽnaro manire ï yire ñajare, ïre ajitirũnarã ñari, m̃a yimasiro cõro quẽnasere yirũgũña, “Diore quẽnab̃saro masito mani” yirã.

<sup>6</sup> Rojose yirꞁaboarine, tire yibeticōari, Dios ĩ bojarore bajiroꞁua yirã, rojose tãꞁuoboarine, quẽnaro yicōa ñarũgũroti ñaja.

<sup>7</sup> To yicōari, gãjerã Cristore ajitirũnarãre, ĩre ajitirũnmenare quẽne mairũgũroti ñaja.

<sup>8</sup> Ti vãme jedirore yirã ñacōari, butobusa mꞁa yirũtu vajama, Jesucristo mani ɱjare quẽnaro masirã ñaruarãja mꞁa. ĩre quẽnaro masirã mꞁa ñajama, ĩ bojasere quẽnaro yiruarãja. To bajiro mꞁa yibetijama, ĩre masirã ñaboarine, ĩre ejarẽmomenare bajiro bajirãja mꞁa.

<sup>9</sup> Ti vãme jedirore yimena, Dios ĩ bojasere quẽnaro ajimasimena ñarãma. To bajicōari, “Rojose yꞁ yisere masirioyumi”, yimasiriticoaborãma.

<sup>10</sup> To bajiri, ĩnare bajiro bajibesa mꞁa. Ado bajiroꞁua yirũgũña: “Cristo yarã ñato” yigꞁ, Dios beseriarã ñari, mꞁa yimasiro cōro ñajediro yirũgũña. To bajiro mꞁa yijama, Cristore ajitirũnũ tɱjabetiruarãja.

<sup>11</sup> To bajicōari, mꞁa rijato beroꞁu, rojose tãꞁuotɱjabetiriaroꞁu mꞁa vaborotire mꞁare yirẽtobosagꞁ, õ vecajꞁ ĩ rotiñarorꞁu variquẽnase rãca mꞁa ejarotire yigꞁ yirꞁcꞁmi mani ɱjꞁ, Jesucristo.

<sup>12</sup> Mꞁare yꞁ gotisere masirã ñari, quẽnaro yirũgũrãja mꞁa. Tire mꞁa masiboajaquẽne, mꞁare goticōa ñarꞁcꞁja yꞁ, “Masiritiroma” yigꞁ. Gãjerã socabeti quetire mꞁare ĩna gotiriario bero ti ñaboajaquẽne, mꞁare goticōa ñarꞁcꞁja yꞁ.

<sup>13</sup> Yꞁ catiñaror cōro mꞁare gotimasiocōa ñarꞁcꞁja yꞁ. To bajiri, yꞁ gotisere quẽnaro mꞁa ajisere bojaja yꞁ.

14-15 “Jesucristo mani ɥju, ‘Yoaro me rijacoarɥcɥja mɥ’ yɥre ĩ yigotatore bajiro bajirɥaroja” yitɥoĩagũ ñari, yɥ rijato berojɥ ti vãmere mɥa masiritibetirotire yigɥ, yɥ yimasiro cõro mɥare gotimasiorũgũɥcɥja yɥ.

*“Jesucristo ĩ masise rãca ĩ yĩlocatire ĩacana ñari, Ñamasugũ ñaami” ĩre yimasijaja yɥa”, Pedro ĩ yire queti*

16 “Mani ɥju Jesucristo, masigũ ñaami. Adi macarɥcurojɥ tudiejarɥcɥmi”, mɥare yigoticaju yɥa. “Masirẽtogũ ñaami Cristo”, mɥare yicajɥ yɥa. Yɥa masune tɥoĩacõari me, mɥare goticajɥ. Cristore ĩre ĩacana ñari, mɥare goticajɥ.

17 Mani jacɥ Dios, Cristore quẽnaro ĩ yirɥcɥbɥocatire, to yicõari, “Ñamasugũ ñaami” yimasiato” yigɥ, Cristo ĩ godovedicatire yɥare ĩocami Dios. To yigɥne, ado bajise yɥare yi ocaruyucami: “Ãnine ñaami yɥ macɥ, yɥ maigũ. ĩre bɥto ĩavariquẽnaja yɥ”, yɥare yi ocaruyucami.

18 To bajise Dios ĩ ocaruyucatire, buro joeju Cristo rãca ñarã, ajicajɥ yɥa.<sup>a</sup>

19 Diore gotirẽtobosamasiriarã Cristo ĩ bajirotire ĩna gotimasiriarore bajiro bajicajɥ. Mɥa quẽne yɥa gotimasiosere ajicõari, “Socabeti ñaja”, yimasicajɥ mɥa. Tirũmɥju quẽnase queti Diore gotirẽtobosarimasa ĩna ucamasirema, rẽtiarojɥre mani siabusuorore bajiro bajise ñañuja. Yɥa gotimasiose quẽnaro mɥa buejama, Cristo ĩ tudiejarirũmɥ, ĩ ejarẽmose rãca mɥa masiojeobetire quẽnaro masijeocõarɥarãja mɥa.

<sup>a</sup> **1:18** Mt 17.1-5, Mr 9.2-7, Lc 9.28-35.

20-21 Dios ocare masa ñna ucamasirere mua buejama, ado bajise ñamasusere quēnaro masiña: Diore gotirētobosariarã, ñna masune tuoĩamasicōari, uca-betimasiniñarã ñna. Espiritu Santo ñna masirotire ñise suorì ucamasiniñarã.

## 2

*“Socase ñna gotimasiosere ajitirãnubesa”, yire queti*

*(Jud 4-13)*

<sup>1</sup> Diore gotirētobosarimasa socamena ñna ñaboajaquēne, gãjerã ñamasiniñarã, “Diore gotirētobosarã ñaja” yisocariarã. To bajiri adirãmurire quēne, mua rãca ñaruarãma socase gotirimasa. “Socabetire mware gotiaja” yirã ñaboarine, rojose tuoĩarã ñaruarãma. To bajiro tuoĩarã ñari, manire yirētobosar'ire ñre terã ñaruarãma. To bajiro bajirã ñna ñajare, rojose tãm̄otujabetiriaroju yoaro mene ñnare cōacōarucumi Dios.

<sup>2</sup> To bajiro Dios ñ yiroto rñjoro, mua rãcana jãjarã rojose ñna yirore bajiro yiruarãma. To bajiro ñna yisere ñacōari, Dios ocare ajiteruarãma.

<sup>3</sup> To bajiro socase gotimasiorimasa, “Gãjoa bujarãsa mani” yirã, socase ti ñaboajaquēne, ñna gotimasiose vaja mware vaja sēniruarãma. Tirãm̄ujune “To bajiro rojose yirãre rojose tãm̄otujabetiriaroju ñnare cōarucija yu”, yimasiniuju Dios.

<sup>4</sup> Dios tuana, ángel mesa rojose yimasiriarã ñna bajimasire quetire masirãja mua. “Rojose mua yiboajaquēne, rojose mware yibecija yu”, yibetimasiniuju ñ. “Rojose ñna yicati vaja rojose ñnare

yu yirore yucōa ñato” yigu, cōmemari rāca ñnare siacōari, t̄sabetigojeju ñna ñnacōa ñnartire yigu toju ñnare cūmasiñuju.

<sup>5</sup> Tirūmuju Noé ĩ ñamasiriarodoju ñamasiriarāre quēne, “Rojose m̄ua yise vaja rojose m̄uare yibetir̄uc̄ja”, yibetimasīñuju ĩ. Ñna jedirore oco ñam̄se rāca ñnare ruureajeocōamasīñuju ĩ. To bajiri, “Dios ĩ bojarore bajiro yiroti ñaja” gājerāre yigotirūgūboar'i, Noé, ĩ yarā, cojomo cōro jedi, gaje āmo juā jēnituarirāc̄u ñnarārema ruubetimasīñuju.

<sup>6</sup> Ñnare ĩ yiriarore bajirone yiyumi Dios, “Sodoma macana, to yicōari, Gomorra macanare quēne, rojose ñna yiboajaquēne, rojose ñnare yibetir̄uc̄ja yu”, yibetimasīñuju. Ti macarianare ō vecaye jea ūj̄use rāca vējacōari, ñnare soereajeocōamasīñuju ĩ. To bajiro ĩ yijama, “Adirodore ñarā rojose yirā, tire masicōari, t̄oñamasiat̄o” yigu, yimasīñumi.

<sup>7-8</sup> Sodoma macanare, Gomorra macanare soereacōabarine, Lot vāme c̄utimasir'ire ĩre yirētosamasīñuju Dios. Quēnaro yigu ñamasīñuju Lot. Tocārācarūm̄ne ti macariana Diore ajimena, rojose ñna yisere ĩacōari, gājerā “Rojose yama” ñna yisere quēne ajicōari buto t̄oñasutiritirūgūmasīñuju Lot. To bajiri, “Ūjaromi” yigu, ĩre yirētosamasīñuju Dios.

<sup>9</sup> To bajiri, ti quetire m̄uare yu gotise jedirore tudit̄oñacōari, juā vāme ado bajise masiaja mani: “Dios ĩ bojarore bajiro yirāre rojose ñna bajiborotire ñnare yirētosamasiami”, yimasiaja mani. To yicōari, “Rojose yirārema rojose ñna yise vaja, rojose t̄am̄uotujabetiriaroju ñnare ĩ cōaroto r̄joro, rojose ñna yijare, ‘Rojose t̄am̄oña m̄ua’ ñnare

yirũgũami Dios”, yimasiaja mani.<sup>b</sup>

<sup>10</sup> “Rojose ãna yise vaja, rojose tãmuotujabetiriaroju ãnare cõabeaja maji” Dios ã yĩarãre mani yijama, ado bajiro rojose yirãre yaja mani: ãna masune ãna bojarore bajiro yirũgũrãre, gãjerã ãna rotisere ajiterãre quẽne, ãnare yaja mani. To bajiro yirã ñarãma socase gotimasiorimasa. “ãna rãtoro ñamasurã ñaja yua” yitũoãcõari, gãuimenane, ángel mesare, to yicõari, vãtiare quẽne rãcũbuomenama.

<sup>11</sup> Socase gotimasiorimasa rãtoro masirã ñaboarine, ãnare bajiro yimenama Dios tãana, ángel mesama. Vãtiare, “Rojose yirã ñari, rojose tãmuorũarãja”, ãnare yimenama.

<sup>12</sup> Socase mũare gotimasiorimasa, ãna ruju ti bojarore bajiro yirã, “Bojoneose yirã yaja” yimasimenane, tire yirũgũrãma. To yicõari, ángel mesare, vãtiare quẽne ãna bajisere masimena ñari, rãcũbuobetirũgũrãma. To bajiro rojose ãna yise ñajare, rojose tãmuotujabetiriaroju ãnare cõarũcũmi mani uju.

<sup>13</sup> Gãjerãre rojose ãna yire vaja, rojose tãmuorũarãma. Bojoneose ti ñaboajaquẽne, “Ñamiju yirudirãsa mani”, yirã me ñarãma. Bojonemena ñari, ãmũane yivariquẽnarã ñarãma. Diore rãcũbuorã mũa rãjajama, ãna quẽne mũa rãca rãjacõari, “Dios ã bojasere yirã ñaja” yiboarine, no ãna bojarore bajiroju yirũgũrãma. To bajiro rojose yirã ñaboarine, “Ado bajiro mani yisere

---

**b 2:9** Rojose tãmuotujabetiriaroju ãnare cõabetiboarine, “Rojose tãmuõña mũa” ãnare ã yijama, adi macarũcũro ñacõari, rojose ãna tãmuõñarotire yigũ, yiyuju.

ĭavariquēnagūmi Dios”, m̄are yisocarāma. Rojose yirā rāca m̄a rējase s̄orine, m̄a jediropene, “Rojose yirā ñarāma”, m̄are yiñagōjairāma masa.

14 Rojose yirā ñari, rōmia jājarāre ajeriarā cutir̄a t̄oīarūgūrā ñarāma. Gājerā, Cristore quēnaro ajitir̄an̄amenare quēnaro ĩna yitose s̄orine rojose ĩnare ūmato yirā ñarāma. To bajicōari, jairo gajeyeūni c̄orā ñaboarine, quēna gajeye bojarēmōrā ñari, “Gājoa b̄jarāsa mani” yirā, quēnaro yisocamasirā ñarāma. To bajiro yirā ñari, rojose tām̄ot̄ajabetiriaroju Dios ĩ cōarona ñarāma.

15 Cristo ocare ajiriarā ñaboarine, ajit̄ajacōari, Dios ĩ bojabetire yirā ñarāma. Beor mac̄, Balaam vāme cutimasir'i, gājoare b̄to ĩ bojariorore bajiro bojarā ñari, ĩ yiriarore bajiro rojose yirā ñarāma ĩna quēne.

16 Balaamj̄a, rojose ĩ yir̄ajare, Dios jediro masigū ñari, Balaam ĩ jesavac̄ burro vāme cutiḡure mas̄are bajiro ñagōrotimasir̄uju. Ado bajiro ĩre yimasiñuju: “Rojose yiḡac̄ yaja m̄”, ĩre yitud'it̄ujomasiñuju burro. Rojose ĩ yir̄aboarere yibetimasir̄uju Balaam ñamasir'i.

17 Quēna gaje vāme m̄are gotirēmoaja ȳ, socase gotimasiorimasa ĩna bajisere: Oco ñaboariagojeri ti oco manore bajiro bajirā ñarāma. To bajicōari, buerigaserire mino vēarearore bajiro bajirā ñarāma. To bajiro bajirā ñari, Dios oca quēnasere mani ajir̄aboasere manire gotimasibetir̄arāma. To bajiri, “Rojose tām̄ot̄ajabetiriaroju ĩnare cōar̄c̄ja” ĩ yimasiriarore bajiro ĩnare cōar̄c̄mi Dios.

18 “Rojose mani yiboajaquēne, manire ĭavariquēnacōa ñar̄c̄mi Dios”, yivariquēnarāma.

Tuõamasimena ñari, to bajiro yirãma, “Gãjerã quêne, mani yisere ajicõari, mani yirore bajiro rojose yato ña quêne” yirã. To bajiro ña yijama, Diore ajimena rãca rojose ña yirũgũboarere yitujacõari, mame Cristore ajitirũnarãre butobusa ñare gotirãma.

19 “Socase mere mure gotiaja ya. Mani bojarore bajiro mani yijama, quënaja. Cojorãma rojose mani yisere yitujaruarãja” yirã ñaboarine, rojosere yisejacoariarã ñari, tire yitujamasimenama. To bajiro ñare gotirã ñaboarine, ña quêne rojose ña yise vaja rojose tãmorona ñaboarine, to bajiro ñare gotirũgũrãma.

20 Ado bajiro bajirãma socase gotimasiorimasa: “Rojose mani yise vaja manire vaja yibosayumi Jesucristo mani ujũ” yituoãcõari, rojose ña yirũgũboarere yitujacõaboarine, quëna rojose ña yicõa ñajama, tirãmujũ rojose ña yiriaro rëtoro rojose yirãma.

21 To bajiro rojose yirãrema, rëmojne Cristore ajitirũnabeticõaroti ñaboayuja. Tire bajimenane, Cristore ajitirũncõari, quëna ña ajitirũnũ tujajama, quënabeti ñaja. To bajiro bajirã ña ñajare, butobusa rojose ñare yirũcumi Dios.

22 Cristore ajitirũnuriarã ñaboarine, quëna ñre ña ajitirũnũ tujasere ado bajiro gotiaja: “Ecarì yai, mãnocõari, ñ mãnosere tudibarũcumi”, yigotiaja. Quëna gajeye ado bajiro gotiaja: “Ecarì yese ñeritatare yugui moasĩnir'ire quënarò mani guocõaboajaquëne, titatare tudivacõari, yugui moasĩnirũcumi quëna, ‘Tudi ñeri jaigũ ñagũsa’ yigũ”, yigotiaja.



### 3

#### *Mani ʘjʘ adi macarʘcʘrojʘ ĩ tudiejaroti queti*

<sup>1</sup> Yʘ mairã, tirãmʘjʘ mʘare yʘ ucasʘocatore bajiro mʘare tudiucaja yʘ, Cristo ocare masiritime-nane, quẽnaro mʘa tʘoĩacõa ñarotire yigʘ.

<sup>2</sup> Tirãmʘana, Diore gotirẽtobosamasiriarã ĩna goti rĩjoro yimasirere mʘa masiritibetirotirojʘ bojaja yʘ. To yicõari, mani ʘjʘ, rojose mani yise vaja manire vaja yibosar'i, adi macarʘcʘrojʘ ĩ tudiejarotire yʘare ĩ gotimasio-catire, mʘare yʘa gotimasio-catire quẽne mʘa masiritibetirotirojʘ bojaja.

<sup>3</sup> Ti oca ñamasuse ado bajiro gotiaja: Adi macarʘcʘro tʘsarirãmʘri mani ʘjʘ Jesucristore ajitirãnarãre, adigodojʘ ĩ tudiejarotire mani tʘoĩa yuñajare, manire ajatud'iruarãma gãjerã. ĩna ñaruarãma ĩna masune ĩna bojarore bajiro rĩne yirã.

<sup>4</sup> Ado bajiro manire ajatud'iruarãma: “ ‘Mani ʘjʘ’ mʘa yigʘma, ĩ gotiriarore bajiro me bajiami. Tudiejabeami. Quẽnaro tʘoĩañã mʘa. Tirãmʘjʘ mani ñicʘa ñaboacana, to yicõari, mani jacʘa ñaboacana quẽne bajireacõa tʘjacama. ĩnare catiobeticami. Adi macarʘcʘrore Dios ĩ rujeosʘomasiriarodojʘ ñamasiriarore bajirone bajicõa ñaja adirãmʘri quẽne. ‘Mani ʘjʘ’ mʘa yigʘma ĩ gotire, ñie vaja maja ti”, manire yiajatud'iruarãma.

<sup>5</sup> To bajiro tʘoĩarã ñari, adi macarʘcʘrore Dios ĩ rujeosʘomasirere masimena ñarãma. Mani jacʘ Dios jediro masigã ñari, adi macarʘcʘrore, ãmʘagaserore quẽne rujeomasiñuju. ĩ rotise sʘorine sita oco vatoajʘ ñare ruyuamasiñuju. To

bajiro yicōari, ocore quēne ricati ti ñarotire yimasiniñuju.

6 To bajiro i yimasire ti ñaboajaquēne, ti vāmere bajirone bajicōa ñabetimasiniñuju. Berojɯ, “Oco ñasɯocatore bajiro tudirujiasa quēna” i yiotimasire sɯorine adi macarɯcɯro jedirone oco ñamɯse rāca ruureajeocōamasiñuju i.

7 To bajiro i yiotimasiriarore bajirone bajimɯorūgōrɯaroja, adi macarɯcɯrore, amɯagaserore quēne Dios i soerearotirāmɯ ti ejaro. Tirāmɯne mani ɯjɯ, tudiejacōari, rojose yirūgūriarāre iabesecōari, “Rojose tāmɯocōa ñarūgūrarāja”, inare yiotirɯcɯmi.

8 Yɯ mairā, adi vāme ñamasuri vāmere masiriti-betirɯarāja mɯa: Mani ɯjɯ i iajama, mil ñaricɯmari ñaja cojorāmɯ. To bajicōari, cojorāmɯ ñaja mil ñaricɯmari cōro, i iajama. To bajiro yɯ yijama, “Cɯmari mani cōiarore bajiro cōiabeami mani ɯjɯ” yigɯ yaja.

9 “I gotirore bajiro yigɯ ñaboarine, guaro ejaɯimabecɯmi maji. To bajiro i bajisere manire tegɯ bajigɯmi” gājerā ina yitɯoīarore bajiro tɯoīabetiroti ñaja mɯare. To bajiro me bajigɯmi. Gājerā quēne rojose ina yisere yitɯjacōari, Dios i bojasejɯare ina yiotire yugɯ bajigɯmi maji. Masa jediro rojose tāmɯotɯjabetiriarojɯ ina vabetirotire bojaami mani ɯjɯ.

10 Tire yuboarine, “To cōrone tudivarɯcɯmi” Dios i yitɯoīariarāmɯne tudiejarɯcɯmi mani ɯjɯ. “To cōro ñaro ejarɯcɯmi” masa ina yimasibetijɯne ejarɯcɯmi. Juarudirimasɯ i ejarore quēne, “To cōro ñaro juarudigɯ ejarɯcɯmi”, yimasibeaja mani.

To bajirone bajirũaroja Cristo ĩ ejaroti quẽne. ĩ tudiejarirũmũ õ vecajũ gũioro ocaruyurũaroja. Ti ocaruyuse rãcane õ vecaye jediro yayicoarũaroja. To bajicõari, adi macarũcũroaye jedirote soerea-jeocõarũcũmi mani ẽju. Nĩejũa rũyabetirũaroja yuja.

11 Adi macarũcũroaye jediro ẽjũyayiroti ti ñajare, Dios rĩare bajiro bajirã ñari, rũcũbũose rãca ĩ bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũiroti ñaja mũare.

12 Cristo ĩ tudiejarirũmũ quẽnaro ñayurũarãja mũa. To bajiri ĩ bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũña, yoaro me ĩ ejarotire bojarã ñari. ĩ ejarirũmũne õ vecaye jediro ẽjũjedicoarũaroja. To bajicõari, adi macarũcũroaye quẽne bũto ti asijare, ocoacoarũaroja.

13 To bajiro bajiroti ti ñaboajaquẽne, “Dios ĩ gotiriarore bajirone quẽna adi macarũcũroayere, to yicõari, õ vecayere quẽne reajeocõari, quẽnase rĩne mame rujeovasoarũcũmi Dios”, yitũoĩavariquẽnaja mani. To bajiro ĩ yiro berojũre Dios ĩ bojarore bajiro quẽnaro yirã rĩne catirũarãma.

14 To bajiri, yũ mairã, Cristo ĩ tudiejaroto rĩjoro, mũa yimasiro cõro Dios ĩ bojarore bajiro yicõa ñarũgũña mũa, “Mani ẽju ĩ tudiejarirũmũjũ, ‘Quẽnase rĩne yirã ñaama’ ĩ yĩĩavariquẽnarona ñarãsa” yirã.

15 Mani ẽjũ, rojose yirãre rojose tãmũotũjabetiriaroju ĩnare cõabeami maji, “Rojose yitũjacõari, yũre ĩna ajitirũnũjama, rojose ĩna tãmũoborotire yirẽtobosagũsa” yigũ. Tire bajirone gotiyuja mani maigũ, Pablo manire ĩ ucacõare quẽne. “Tire quẽnaro riojo ajimasiato” yigũ,

quẽnaro ãre ejarẽmoñumi Dios.

<sup>16</sup> Gãjerãre ã ucacõare quẽne, tocãrãcajine ã ucajama, tire bajiro rĩne gotirũgũñumi. ã ucarere, cojo vãme mani ajimasirũajama, josari ñaja. Josase ti ñajare, tire ajimasimena ñari, ricatijũa gotimasiorãma Cristore quẽnaro ajitirũnũmena. Dios ocare quẽne ãna buejama, ajimasimena ñari, ricatijũa gotimasiorãma. To bajiro yirã ñari, rojose tãmũotũjabetiriaroju mani mũũ ã cõarona ñarãma.

<sup>17</sup> Yũ mairã, socase ãna gotimasiorotire mũare yũ gotisere jẽre masirãja mũa. Tire masirã ñari, “Diore ajimena, socase ãna gotimasiosere ajitirũnũcõari, Cristo oca riojo gotimasiosejũare ajitirũnũ tũjarobe” yirã, quẽnaro tire tũõãmasiri ñãña.

<sup>18</sup> Jesucristo ñaami mani mũũ. ã ñaami rojose mani yise vaja manire vaja yibosar'i, “Quẽnase rĩne yirã ñato” yigũ. To bajiro yir'i ã ñajare, bũtobũsa ãre ajitirũnũrũtuasa mũa, “Quẽnagũ ñari, quẽnaro manire yami” yimasicõari, bũtobũsa gãmerã maiña mũa. “Ñãmasugũ ñaami”, Jesucristore yirũcũbũorũgũroti ñaja.

To cõro ñaja.

**Dios oca gotirituti  
New Testament in Barasana-Eduria  
(CO:bsn:Barasana-Eduria)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Barasana-Eduria

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d